

Ar Jakes

Bulletin de l'Association Bretonne
des Amis de St-Jacques de Compostelle



Editorial

La "Bonne Mère" des Jacquets Bretons

« A Gisèle, la "bonne mère" des jacquets bretons ».

C'est la dédicace qui figure en première page du tout nouveau et très beau livre de Patrick HUCHET et Yvon BÖELLE, "Les Nouveaux Chemins de Compostelle en Terre de France", aux éditions Quest-France.

Je souhaite, avec cet éditorial, montrer toute l'affection, l'amitié et la reconnaissance que nous avons envers Gisèle Bourlès.

En effet, après 14 années ininterrompues de service et de passion au sein de notre association, Gisèle a décidé de passer la main.

Présidente fondatrice, en 1996, de l'Association Bretonne des Amis de Saint Jacques, (le "Compostelle" est arrivé bien plus

Sommaire n° 53 Décembre 2009

Un pèlerinage humanitaire R. FAUJOUR	p 2 à 5
Assemblée Générale J.-P. CARBON	p 5
Renouvellement des membres du CA L. MOREL ...	p 6
Marche régionale de printemps 2010	
M. QUEFFRINEC.....	p 6 à 7
De la Bretagne à Québec... E. VAGNE.....	p 7 à 9
Patrimoine et Histoire J. ROUDIER.....	p 10
Par terre et par mer, ... J. ROUDIER	p 11
St Jacques de Josselin R. PERENNOU	p 11 à 13
Devenir Hospitalier C. LE BEUX	p 13
Concours Photos L. MOREL	p 14
La vie des délégations	p 14 à 18
Mouez Ar jakes E. VAGNE.....	p 19
Lu pour vous L. MOREL	p 19
Adhésion Auberges de jeunesse M. QUEFFRINEC	p 20
Mettez vos guides à jour L. MOREL	p 20

tard), Gisèle s'est dévouée sans compter pour notre association. Si elle n'a ménagé ni son temps, ni ses forces, ni son cœur au service des idées et des projets qu'elle a initiés, elle a surtout tout donné pour aider, conseiller et accompagner ceux qui partaient sur le grand chemin.

Avec Jean-Claude, leur maison a toujours été, et est encore, un lieu d'accueil, de rencontres, d'échanges et de confidences. Combien de fois leur passion pour le chemin a été



jusqu'à faire de longs trajets en voiture pour aller chercher les pèlerins égarés, perdus, "paumés", de les ramener chez eux, de les nourrir, de les héberger et le lendemain, dès l'aube, de les remettre sur la bonne voie.

Je sais que le chemin a beaucoup donné à Gisèle, mais elle le lui a rendu au centuple. Sans elle, l'association telle qu'elle est aujourd'hui, n'existerait pas et elle ne serait pas devenue l'une des premières de France et sans doute l'une des plus respectées. 40 adhérents à la création, 1113 aujourd'hui !! Gisèle nous a appris ce qu'était l'esprit du

chemin, celui du respect, de la fraternité, de l'écoute et de la main tendue vers les autres. Une page se tourne, mais le grand livre jacquaire reste grand ouvert.

Nous continuerons à le feuilleter avec toi Gisèle et nous continuerons ensemble à parler, à nous souvenir, à marcher et à rire... encore longtemps.

Tu t'éloignes avec honneur de ton rôle d'élue, mais pas de celui de compagne du chemin de la vie et de l'amitié.

Yves MÉTIVIER - Président

P.S. : Nous montrerons notre reconnaissance à Gisèle lors de l'Assemblée Générale du 13 février 2010 à Malestroît.

Un pèlerinage humanitaire

Je voudrais rendre compte aux membres de l'association bretonne de l'opération « Deux ados, à vélo, contre la mucoviscidose, sur le Camino de Santiago », opération qui s'est déroulée en juillet 2009. Alexandre Bardiani de Santec et Yves Marie Sibiril de Carantec, 17 ans, ont entrepris de faire seuls, à VTT, le Chemin de Saint Jacques, à partir de chez eux en Finistère, dans un but humanitaire.

L'origine de leur projet.

Professeur d'espagnol à Saint Pol de Léon, à la retraite depuis un an, j'ai accompagné, à pied, en juillet 2008, et pour la dernière fois, trois de mes élèves, dont Alexandre, sur le Camino, de Saint Jean Pied de Port jusqu'au Cap Finisterre. Sportif, aimant le vélo, c'est sur le Chemin qu'a germé en lui l'idée de proposer à un copain, Yves Marie, de l'accompagner, en juillet 2009, à VTT, pour une cause humanitaire.

Pourquoi le choix de « Vaincre la mucoviscidose » ?

Parce qu'ils habitent tout près du centre hospitalier de Perharidy (Roscoff) dont un service est spécialisé dans la lutte et les soins à apporter à cette maladie génétique qui attaque

les poumons. Certains parents de leurs copains y travaillent. Ils sont, d'autre part, en relation quotidienne, dans leurs classes de première, avec des jeunes confrontés à la maladie. Et aussi, parce que Yves Marie habite près de chez Fabien, 23 ans, aujourd'hui chauffeur routier, malgré son problème de santé. Nommé parrain de l'opération, ce dernier a été très touché par le geste de ses camarades.

La concrétisation du projet.

Discrets mais volontaires, les deux jeunes gens qui ne cherchaient nullement à braquer les projecteurs sur eux, ont cependant dû médiatiser leur démarche pour susciter un élan de solidarité qui s'est développé à l'échelle de la région. Leur défi : récolter, avant le départ et sur le chemin, au moins



2000 euros, soit un euro du kilomètre effectué, pour aider à la recherche et au bien-être des malades. Leur message : informer sur les méfaits de la mucoviscidose qui atteint un breton sur 2000, particulièrement dans le Finistère, et promouvoir le don d'organes.

Avec l'aide de l'association « Vaincre la mucoviscidose » ils ont organisé des conférences, en particulier dans leurs lycées respectifs pour sensibiliser les jeunes. Ils ont mobilisé les radios, FR3, et la presse régionale qui, par de nombreux articles, a relayé leur démarche. Ils ont pris contact avec les autorités locales et trouver des sponsors dont l'association bretonne.

La réalisation du projet.

Partis le 7 juillet 2009 de Muguérec (Sibiril), ils sont arrivés à Santiago le 24, avec quelques jours d'avance sur le planning que je leur avais préparé car ils voulaient arriver pour la fête de Saint Jacques et assister au feu d'artifice.

Leur départ devant la stèle : km 0, inaugurée il y a quelques années, a été un grand moment de convivialité et d'émotion. En présence de 150 personnes, monsieur Jacques Eder, maire de Sibiril et conseiller général, a tamponné leur credencial et relevé combien nous avons déjà vécu à cet endroit des moments très forts dont celui-ci. Fabien a coupé le ruban et donné le top départ officiel.

Sur la route, des difficultés bien sûr : chutes, chaleur, pluie battante à Saint Jean Pied de Port, vents de face en Espagne qui mettent les nerfs à l'épreuve, 15 cm de neige au Cebreiro, fins d'étapes difficiles qui affermissent la volonté. Mais surtout beaucoup de grands moments : rencontres en France, presque tous les soirs à l'étape, avec des membres de l'association « Vaincre la mucoviscidose », des jeunes greffés ou en attente de greffe. Accueillis parfois dans les familles des malades, ils ont souvent reçu le gîte et le

couvert. Dans les refuges cette phrase : « Pour vous c'est gratuit ». Autre moment marquant : les 17 ans de Yves Marie, à León, bien arrosés à la sangría, Espagne oblige !

Et une volonté farouche d'y arriver, de relever le défi : donner leur souffle pour ceux qui en ont moins, contribuer par leur petite obole à l'allongement de l'espérance de vie des malades qui était en 1990 de 10 ans et est aujourd'hui de 39 ans.

Je les attendais à Santiago où crottés, fatigués, mais discrètement heureux, ils sont arrivés sur la place de l'Obradoiro, le 24, à 15 heures. Rejoints par leurs familles, ils ont obtenu la « compostela », pu voir le botafumeiro et profiter pleinement des bars à tapas.

Retour officiel : de nouveau à Muguérec, le 29 juillet. Derniers kilomètres réalisés symboliquement à vélo, en compagnie de Fabien, leur parrain, dont c'était le 23^{ème} anniversaire. 250 personnes les attendaient. Beaucoup d'applaudissements. Moments très forts, en particulier lorsqu'ils ont reçu la médaille de « Vaincre la mucoviscidose » des mains de monsieur Bernard Laurent, responsable de l'association.

Deux gars réservés qui, en bons léonards, ont résumé leur démarche par un bref « On l'a fait, c'est tout ». Je sais qu'intérieurement ils en sont fiers et heureux.

Pour moi, leur ancienne prof d'espagnol, nommée marraine de l'opération, je ne peux que saluer cette belle démarche de solidarité de deux jeunes ados, leur initiative profondément humaine, la cause qu'ils défendaient, et les féliciter d'avoir donné au Chemin de Saint Jacques cette **belle dimension**.

Ils ont remis le 10 octobre à « Vaincre la mucoviscidose » la somme de 4800 euros. Un merci tout particulier aux membres de l'association bretonne qui les ont encouragés en faisant un don.

« Les gouttes d'eau en s'ajoutant remplissent une immense jarre » Pateul Rinpotche.

Rose Faujour





Arrivée à St Jacques



Départ de Muguériec

Voici, entre autres, un courrier de madame Beauverger adressé à leurs parents :

L'aventure de vos deux enfants a donc pris fin le 29 Juillet à Muguériec.

Les manifestations prévues, tant au départ qu'à l'arrivée, étaient empreintes d'émotion, d'admiration, et de beaucoup d'amitié.

Vos enfants ont réalisé quelque chose d'extraordinaire et de très beau, pour deux raisons :

- *S'engager, si jeunes, pour une cause humanitaire, et dans un défi qui était difficile, tant par la longueur de la route que par les conditions climatiques rencontrées.*
- *Prendre conscience, si jeunes, de la souffrance de certains de leur âge, qui malgré leur courage, ne pourront jamais vivre comme eux.*

Respect et admiration à eux.

Ce défi me touchait d'autant plus que le jeune Fabien travaille, dans l'Entreprise où j'ai exercé mon métier, pendant 43 ans 1/2.

Je me souviens de ma première rencontre avec lui, quand à 17 ans, il est venu à l'entreprise, pour un stage de découverte du métier de chauffeur routier.

Quand je remplissais son dossier, il a toussé comme une personne qui a une bronchite.

Je lui ai dit : « vous avez pris froid dans nos frigos ou dans les semis ? »

Il m'a répondu « non Madame, je suis atteint de mucoviscidose, mais mon seul souhait c'est de faire le métier de chauffeur routier »

Cette phrase et le lieu où elle a été prononcée resteront gravés dans ma mémoire.

Fabien fait donc ce métier de Chauffeur Routier et très bien, même si son état de santé ne lui a pas permis de continuer à faire des longues distances (Lyon - L'Est etc..)

Courageux, soigneux (Matériel toujours impeccable) jamais de plaintes !!

Un exemple de vie pour tous ceux qui se plaignent pour peu de choses.

Sa passion pour ce métier est le moteur de son moral. Même dans les périodes les plus difficiles qu'il passe à Pérharidy, son envie de conduire le transcende et l'aide à surmonter ses problèmes : Grégory le Marchal avait la passion du chant, Fabien a celle de la conduite des Poids Lourds.



Respect et admiration à lui également.

M^{me} Rose Faujour, que j'ai eu le plaisir d'apercevoir, lors du départ et de l'arrivée de vos enfants, avait dit, une phrase très juste au moment du départ, en s'adressant à Yves Marie et à Alexandre :

"Vous allez souffrir, ce sera dur, peut-être même, vous ne pourrez pas terminer, mais quand vous serez de retour, vos souffrances seront terminées, alors que Fabien et les autres malades continueront à souffrir de leur maladie. Vous allez donner votre souffle pour ceux qui en manquent" C'était très beau et surtout très juste.

J'adresse à nouveau à Yves Marie et à Alexandre, mes sincères félicitations pour cet exploit sportif et humain.

Recevez mes cordiales et chaleureuses salutations

Monique BEAUVERGER.
Ancienne salariée des Transports MERRET

Assemblée Générale

L'assemblée générale de l'association se tiendra le 13 février 2010 à Malestroit dans la salle de l'Armoric Cinéma.

Le déroulement de la journée est le suivant :

Matin, partie non statutaire :

- 9 h 30 – 10 h 30 : Accueil des adhérents, renouvellement des adhésions pour 2010,
- Vers 10H45 : projection du film sur la marche de Printemps 2009 (ou autre sujet)
- 12 h 15 – 12 h 30 : Départ pour la salle des fêtes pour le déjeuner préparé par un traiteur ou sorti du sac pour ceux qui le souhaitent.

Après-midi, partie statutaire :

- 14 h 00 à 14 h 15 maxi , retour à l'Armoric Cinéma
- Emargement des listes de présence par délégation
- Assemblée générale statutaire :
- Assemblée générale extraordinaire, modification des statuts
- Assemblée générale ordinaire avec l'élection du nouveau conseil d'administration
- Présentation des nouveaux élus
- Pot de l'amitié

La fin de l'assemblée générale est prévue vers 17 h 30 - 18 h 00.

Jean-Pierre CARBON

Remarque importante : Chaque adhérent recevra par courrier séparé les informations utiles pour l'assemblée générale et en particulier le bulletin d'inscription ainsi que tous les documents nécessaires pour les élections.



Renouvellement des membres du CA

Amis lecteurs, vous avez tous en tête le propos tenu par notre Président dans son Edito du Ar Jakes de septembre. Il y faisait appel à toutes celles et ceux d'entre nous, prêts à prendre la relève pour les postes laissés libres au sein du Conseil d'Administration de notre association.

L'échéance est proche car la prochaine assemblée générale se tiendra le 13 février 2010. Et, c'est à cette occasion que le passage de témoin doit se faire.

Je vous invite donc à prendre connaissance de la liste des postes à pourvoir.

- **Départements 22 et 29** : pas de changement
- **Département 35** : 2 démissions donc 2 personnes à trouver
- **Département 56** : Le délégué Jean-Pierre CARBON et son adjoint Yves-Alain RICHARD démissionnent de leurs fonctions. Il faut donc trouver pour ce département un délégué et un adjoint,
- **Département 44** : le délégué Antoine SANCHEZ souhaite arrêter mais peut prolonger d'un an.

Pour les Commissions, la commission chemin est reprise par Théo Le Rest, Ar Jakes cherche toujours son nouveau rédacteur. Les autres commissions sans changement.

Comme le disait notre président dans son Edito « une association est un organisme

Le Président : Yves METIVIER arrive au terme de son mandat. Il ne souhaite pas postuler pour un deuxième mandat. Par contre il se dit prêt à accompagner durant un an la personne qui souhaiterait prendre sa succession à ce poste.

Secrétaire général : Ce poste, non pourvu actuellement depuis la démission de Jean-Pierre GRUSON, correspond dans les faits à un poste de Vice-Président, appellation qui sera d'ailleurs proposée à l'occasion de la prochaine réforme des statuts.

« vivant », le renouvellement aux différents postes de responsabilité est souhaitable. Que toutes celles et ceux qui ont envie de participer activement à la vie de notre association se manifestent auprès de leur délégué départemental.

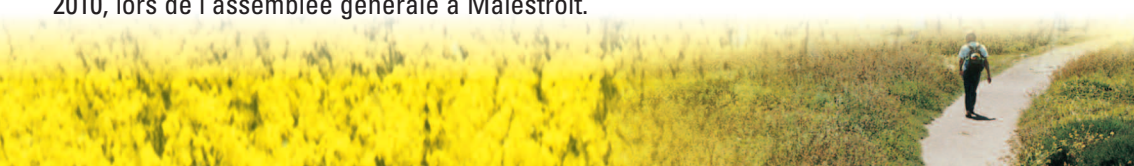
Loïc MOREL

Marche régionale de printemps 2010

Notre association a décidé de pérenniser cette marche régionale qui depuis 2 ans connaît un franc succès. Elle se déroulera du 8 au 15 mai 2010 et nous permettra de découvrir la Voie des Plantagenêts. Cette fois, l'organisation est assurée par la délégation d'Ille-et-Vilaine.

Cette manifestation sera ouverte en priorité aux adhérents de l'association. Le nombre maximum de participants est limité à 100.

Le bulletin d'inscription vous sera transmis avec le prochain numéro de Ar Jakes (1^{er} trimestre 2010). Cependant, les premières inscriptions se feront à partir du 13 février 2010, lors de l'assemblée générale à Malestroit.



Les étapes seront les suivantes :

Samedi 8 mai	Le Mont-Saint-Michel	Vergoncey	13,5 km
Dimanche 9 mai	Vergoncey	Montours	21 km
Lundi 10 mai	Montours	Fougères	22,5 km
Mardi 11 mai	Fougères	Châtillon-en-Vendelais	18 km
Mercredi 12 mai	Châtillon-en Vendelais	Vitré	19,5 km
Jeudi 13 mai	Vitré	La Guerche-de-Bretagne	27 km
Vendredi 14 mai	La-Guerche-de-Bretagne	Saint-Aignan-sur-Roë (53)	21 km
Samedi 15 mai	Saint-Aignan-sur-Roë	Pouancé (49)	13 km

Nous prévoyons diverses animations tout au long des ces 8 jours qui seront autant de surprises pour vous. Bien sûr, nous organisons le gîte et le couvert pour chaque soirée. Cependant, compte tenu des conditions parfois spartiates des salles de sport, nous vous conseillons de prévoir un bon couchage.

Un mini-bus assurera le transport de celui-ci. Votre sac ne devra contenir que votre duvet et votre matelas et ne fera pas plus de 4 kg. Attention, nous serons très vigilants !!

Nous proposons à l'ensemble des participants de se regrouper à Pouancé. La municipalité mettra un parking à notre disposition pour que nous puissions laisser les voitures durant la semaine. Il sera même possible d'arriver le vendredi soir et de dormir sur place.

Nous rejoindrons le Mont-St-Michel en autocar. Quelques jacquets normands nous accompagneront lors de cette première journée puisque nous serons sur leurs terres.

A Saint-Aignan-sur-Roë, ce seront des jacquets angevins qui nous accueilleront car nous arriverons chez eux.

Nous ne sommes pas encore en mesure de vous communiquer le coût exact. Nous négocions au plus juste pour conserver le prix de l'an passé.

Nous espérons vous avoir donné envie de nous rejoindre pour découvrir notre « chemin » des Plantagenêts et tout le patrimoine jacquaire ou non qu'il abrite.

Martine Queffrinc

De la Bretagne à Québec - De Québec à Compostelle : une fabuleuse rencontre

A l'invitation de l'Association québécoise des pèlerins et amis du chemin de Saint-Jacques, plus précisément de son Comité Régional de Québec dit « De Québec à Compostelle » 20 bretons se sont envolés pour Québec le 1^{er} septembre 2009 à la rencontre de leurs frères jacquets de la belle province francophone. 6 membres du Conseil d'Administration de notre association, ainsi que 14 adhérents, ont reçu un accueil absolument fabuleux de nos bons cousins.





Contraints, pour l'aller uniquement, d'atterrir à Montréal, nous avons mis à profit les trois heures de bus pour réviser les chants jacquaires mais aussi nos vieilles chansons traditionnelles françaises. Il est vrai que le car transportait 9 choristes de Mouez Ar Jakez !

Dès notre arrivée, sur le tarmac de l'aéroport Jean-Lesage, 40 paires d'yeux pétillaient de malice, de complicité, de joie : un premier contact tellement fort qu'il était prometteur ! Et la réalité n'a pas démenti !

Les 15 journées suivantes se sont envolées à en perdre le souffle. « Ils » je veux dire les cousins, ont placé la barre très haut. Tout

est « cousu main », de la dentelle, du perlé... Une organisation parfaite due à un « comité de pilotage » composé de 10 personnes : Carmen, Louise, Marie, Nicole, Jean, Odette, Aimé, Jean-Marc, Paul, et René. L'animatrice régionale, Marie Tremblay, parfaitement secondée par son comité, va nous donner une belle leçon d'organisation et de bénévolat dans la bonne humeur et l'esprit jacquaire.

Dès le 2^{ème} jour, le ton était donné : dîner avec le Conseil d'Administration au complet dans une ambiance surchauffée par les bretons et les 9 choristes de Mouez. Puis, ce sera une réception à l'Hôtel de Ville où Alain Marcoux (directeur général de la ville de Québec) nous a présenté une politique envi-



ronnementale exemplaire et passionnante puisque les habitants y sont la priorité N° UN de par l'écoute, le recensement des besoins et activités/loisirs. S'en suivra une chaleureuse réception au Parlement de Québec (voir photo) où nous avons eu l'honneur et le privilège de dîner (traduire par déjeuner).

Visite de la haute et de la basse ville avec des guides passionnants ; donc de l'affectif français (merci au Marquis de Montcalm) et un peu anglais (bien obligé Colonel James Wolfe). Et puis, cette grande fraternité de jacquets fera deux belles balades dont une à Pont-Rouge dans la belle région de Portneuf.

La grande émotion de notre séjour sera notre journée à Grosse-Ile où les nouveaux arrivants (majoritairement des irlandais) débarquaient pour être mis en quarantaine en raison de l'épidémie de typhus qui sévissait. Un superbe site, un travail de mémoire honnête et reconnaissant pour ceux qui sont venus « enrichir » le Canada.

Nous avons été contraints de sacrifier à la traditionnelle « épiluchette de blé d'Inde » : du maïs frais, bouilli pendant 12 minutes, roulé dans du beurre, et un peu de sel ! Pierre-Eric en mangea 11 ! Les Bretons se sont aussi bien régalés sauf deux : Jacques et votre serviteur. Franchement, la cabane à sucre, c'était mieux : un excellent sirop d'érable dans tous les plats (ou presque). On a dansé, on a chanté, on a joué de la cuillère. Le sirop, c'est comme le cidre : voilà de la médecine qui met en joie !

Pour digérer l'épiluchette, dès le lendemain, nous avons testé, pour vous les lecteurs d'Ar Jakez, une belle marche au parc linéaire de la rivière Saint Charles jusqu'à Wendake, la réserve des Hurons-Wendat. Encore de l'émotion pour le « dîner » à l'hôtel-musée, pour la visite du musée des premières nations et enfin pour la belle promenade dans la réserve.

Avant notre départ, une belle journée de marche à Sainte-Anne de Beaupré (la fille

aînée de Sainte-Anne d'Auray) où nous avons été reçus par l'aumônier le Père Guy Pilote. Une courte célébration pleine de spiritualité dans la crypte de la basilique, trois pièces liturgiques chantées par les membres de Mouez Ar Jakez : ce fut une visite riche pour les cœurs d'autant plus que la soirée fut mouvementée. Nous étions reçus pour un délicieux cochon grillé chez Pierre-Eric dans sa grange presque moyenâgeuse : les larmes n'ont pas coulé mais les cœurs étaient bien gros...

J moins 1, la fin du séjour est proche : souper de départ avec les membres de l'association locale, superbes agapes, discours des adieux. Après avoir visionné l'émouvant montage de Jean-Pierre Morvan sur le chemin costarmoricain de Beauport, nos amis Gisèle et Jean-Claude Bourlès absents, j'ai eu la redoutable charge et le privilège de faire une conférence sur les chemins de Saint Jacques en Bretagne. Bretons : préparez vos hébergements, le gîte et le couvert, les cousins de Québec furent tellement séduits qu'ils vont nous organiser des charters... Ils débarquent dès 2010... Et comme tout se termine en chanson, les 9 choristes de Mouez ar Jakez déchaînés ont « chauffé » la salle avant un dodo plein de rêves et de souvenirs.

C'est la fin d'un beau voyage ! Mardi 15 septembre au soir, tous à l'aéroport pour le « au revoir » Des larmichettes perlaient dans beaucoup d'yeux. Pour se donner le moral, dans l'aérogare, on a tous chanté « Ultréïa ». Les bretons sont repartis avec un leitmotiv fort, la devise de nos amis Québécois : « Je me souviens ». Et c'est vrai, deux mois après notre retour, la devise québécoise résonne encore dans notre cœur : secrètement, on se dit, « chic, il seront là dans 297 jours ».

*Etienne Vagne,
organisateur côté Bretagne*



Nous sommes toujours au XV^{ème} siècle, à la riche documentation. Le pèlerinage de Pierre de Rohan est encore actuellement le sujet de controverses. Est-t-il vraiment allé à Compostelle ?

Lorsqu'il fit restaurer son château de la Motte-Glain, dans l'évêché de Nantes, Pierre de Rohan (1451-1514), maréchal de France, dit aussi maréchal de Gié, en fit orner la façade et le pignon d'une tour de multiples symboles jacquaires. Les pignons de la façade comportent de nombreuses coquilles oreillées, parfois sur bourdonnets et les trumeaux des fenêtres sont frappés d'un grand bourdon portant une besace. Si les coquilles se rencontrent fréquemment, tant pour le pèlerinage de Compostelle que pour celui du Mont-Saint-Michel, la présence des bourdonnets, du bourdon et de la besace sont spécifiques au pèlerinage en Galice.

Outre Vincent Caillaud, dans son étude sur les pèlerinages en Anjou, plusieurs sources indiquent que Pierre de Rohan, aurait effectué les pèlerinages du Mont-Saint-Michel et de Saint-Jacques-de-Compostelle. Par exemple, D. de Keguelin, dans un mémoire de maîtrise, nous affirme que Pierre de Rohan était pèlerin de Saint-Jacques. Evidemment, ce ne fut pas le pèlerinage guerrier de ses prédécesseurs, du XII^{ème} siècle jusqu'au tout début du XIV^{ème}. Il le fit sans doute incognito, comme le fit le chevalier Bayard, ainsi que le conte le biographe de celui-ci : « *Pour ce qu'il avoit longtems porté les armes contre la nation hispanique, il voulut veoir les espaignes et monta sur mer à la rochelle ; et comme pelerin, sans se donner à congnoistre ala à saint Jaques en Galice, là ou il demeura aulcun temps pour veoir le pays jusques saint Salvador, retorna à saint Jaques, et par la mer retorna en france.* ». Les biographes du maréchal n'ont malheureusement pas jugé utiles de mentionner son voyage.

Cependant, on lit ailleurs que, « *dans le grand, sumptueux magnifique et puissant logis et chastel* » qu'il construisit au Verger, en Anjou, entre 1482 et 1488, il avait prodigué sa devise : *Dieu garde de mal le pèlerin*. Les murailles des six tours qui cantonnaient l'avant-cour et le logis, étaient constellées de bourdons et de besaces sculptées, comme à la Motte-Glain, mais les bourdons furent supprimés au XX^{ème} siècle. Egalement, le fond de l'alcôve où figurait la statue équestre du maréchal était parsemé de bourdons portant besaces frappées d'une coquille. Enfin, on sait que ses troupes portaient sur leurs tenues des coquilles, probablement pourvues d'oreilles à l'image des coquilles ornant les bâtiments sur lesquels on ne voit aucun vanet du pèlerinage à saint Michel.

Humbert Jacomet ajoute : « *On débitait sur le compte du maréchal une délicieuse anecdote qui s'était cristallisée autour d'un obélisque, rare vestige du parc de son château, appelé la Belle-Croix. Il avait mené en Galice, disait-on, un chien qu'il aimait beaucoup ; mais il le perdit en revenant. Déjà plusieurs mois s'étaient écoulés depuis le retour du seigneur du Verger, lorsqu'un jour, se promenant sur la route... il aperçut son chien accourant vers lui. Le fidèle barbet saute au cou de son maître, lui lèche les mains, et tombe aussitôt à ses pieds, où il expire de fatigue et de joie* » de là cet obélisque, peut-être destiné à perpétuer le souvenir de ces trop brèves retrouvailles. »

Malgré l'absence de documents biographiques et en faisant abstraction de l'anecdote, qui, bien qu'évidemment démarquée de *L'Odyssee* montre cependant que la tradition le considérait bien comme pèlerin



de Galice, la profusion de symboles jacquaires (bourdons, besaces et coquilles bien *oreillées*, donc jacquaires), nous fait négliger le devoir de doute de l'historien et nous osons

affirmer qu'il fut effectivement pèlerin de Compostelle.

Jean ROUDIER

Par terre et par mer, des Bretons vers saint Jacques de Compostelle

Le livre dont vous lisez des extraits dans Ar Jakès depuis plus d'un an paraîtra début 2010 (il sera disponible à l'assemblée générale).

Format 14,5 x 20,5 cm, avec couverture quadri cartonnée souple et pelliculée. Pagination à définir, (autour de 200 pages).

Le prix éditeur, encore à l'étude, sera égal ou inférieur à 20 €.

Je serai en mesure de le fournir aux membres de l'association avec une remise de 10% s'ils le retirent à l'AG ou, plus tard, aux permanences départementales, soit moins de 18 €. Il n'y aura pas de souscription ni d'argent à envoyer d'avance.

Les frais de port seront de 3 € pour les envois par la poste.

Si vous souhaitez acheter ce livre, faites le moi savoir avant le 15 janvier, pour mettre en place les stocks nécessaires :

- De préférence par Internet : jeanetluce@orange.fr (téléphone inutile, je suis sourd)
- Eventuellement par la poste : Jean Roudier, 24 A, bd Laennec, 35000 RENNES ou téléphone : 02 99 85 92 56

Indiquez moi votre nom, le lieu où vous retirerez le livre (avec le département, si besoin) et votre adresse pour l'envoi par la poste.

Il s'agira d'un engagement moral, de pèlerin à pèlerin. Je vous fais confiance. Je serai à Malestroit pour les dédicaces.

Jean ROUDIER

Saint Jacques de Josselin

En 1995, j'effectuais la 4^{ème} étape du Tro-Breiz avec des élèves de terminale du lycée Notre Dame de Kerbertrand.

C'est dans la bonne ville de Josselin que nous décidâmes de nous arrêter pour trouver un local susceptible d'abriter toute l'équipée pour une nuit.

L'accueil au presbytère fut exceptionnel. A peine nous étions nous présentés que le curé nous invita à nous délester les épaules de notre charge et à nous asseoir pour boire une tasse de café.

Le vicaire, intéressé par notre démarche, nous proposa ensuite une visite de la basi-

lique Notre Dame du Roncier.

Pour faire plaisir aux jeunes, il les invita à monter dans le clocher. Alors que je traînais un peu à l'arrière, j'aperçus une vieille porte entrebaillée que je me mis à pousser, curiosité oblige !!!

Il y avait là un foutoir innommable. Au centre de la pièce, je remarquai une statue de grande taille qui servait de perchoir aux pigeons. Quelle ne fut pas ma surprise lorsque j'aperçus deux coquilles sur la pèlerine qui recouvrait ses épaules. Mes yeux descendirent aussitôt le long de sa tunique pour m'assurer de la présence ou non d'un



chien. Il n'y en avait pas et il n'y en avait jamais eu. Je ne remarquai pas non plus la présence d'un plaie sur la cuisse. Par conséquent, **il s'agissait bien d'un Saint Jacques.**

J'étais heureux d'avoir trouvé une statue de l'Apôtre sur ma route de pèlerinage. J'en ai profité pour le photographier.

Notre Tro-Breiz se termina quelques jours après. Les mois, les années passèrent et je pris pour la seconde fois le chemin de Compostelle en 1996.

En septembre 1996, de retour de mon pèlerinage, je suis informé de la création d'une association bretonne des amis de Saint Jacques . Début 1997, je prends la décision d'y adhérer. Au cours d'une réunion et lors d'une conversation concernant la restauration d'une statue de Saint Jacques se trouvant à Josselin, je me souvins de celui qui devait toujours attendre qu'on vienne le sortir de l'oubli. Une photo circulait, mais elle n'avait rien à voir avec mon apôtre de la tour du Roncier. Il s'agissait d'un saint Jacques domicilié à l'hôpital de Josselin.

Je signalai l'existence d'une autre statue à Josselin. Malheureusement je ne pouvais en fournir la preuve car il m'était impossible de remettre la main sur la photo prise dans le clocher. Ce n'est qu'en 2000 que je remis la main dessus. J'écrivis sans attendre à la Présidente Gisèle Bourlès. La confirmation de mes dires ne tarda pas à arriver. Gisèle, accompagnée de son mari Jean-Claude, se rendirent au presbytère pour obtenir l'autorisation de monter dans la tour. Le curé, bien que légèrement sceptique, accepta de les accompagner. A l'endroit précis où j'avais fait sa connaissance, Saint Jacques les accueillit et ceux-ci n'en crurent pas leurs yeux !!

Les services techniques de Josselin intervinrent pour sortir la statue de sa

cache. Le conseil général, le conservateur des antiquités et objet d'art du Morbihan, s'occupèrent de sa restauration. C'est le 25 juillet 2001, lendemain de la naissance de mon fils Mateo, qu'il retrouva sa place dans la basilique Notre Dame du Roncier.

La bénédiction de la statue eut lieu à l'arrivée des pèlerins qui inaugurèrent le chemin jacquaire, ouvert entre l'abbaye de Beauport et Josselin.

La statue avait été recouverte d'un tissu blanc pour la circonstance. Quelques jours auparavant, Yves Métivier, nouveau président de l'association, me contacta car le bureau souhaitait que j'ôte le drap le jour venu.

J'acceptai en précisant que je n'étais pas certain de pouvoir être présent le 25 juillet car la naissance de mon fils Mateo était prévue autour de cette date. En effet, il vint au monde dans l'après-midi du 24 juillet, aux premières vêpres de la Saint Jacques.

C'est donc un heureux papa qui a pu monter sur l'escabeau pour dévoiler la statue afin de permettre la bénédiction du Curé juste avant la grand messe.

Avec l'accord du curé, j'emportais le tissu qui recouvrait la statue. Il servit à capotonner le berceau du petit Mateo.

Huit années plus tard, je lis dans Ar Jakes qu'il est prévu de mettre en place le 31 octobre 2009, un bourdon dans la main gauche du Saint Jacques de Josselin.

C'est alors que me vint l'idée de proposer que ce soit Mateo qui mette en place ce bourdon. L'accord des membres du bureau ne tarda pas à m'être communiqué.

Mateo fut donc conduit, dans ses plus beaux atours, par sa grand-mère paternelle, jusqu'au pieds de l'Apôtre dans la bonne ville de Josselin.

Avant la cérémonie j'ai pu faire connaissance avec Milan (Michel Millancourt), le sculpteur du bourdon. Je lui ai raconté l'histoire, qu'il ne connaissait évidemment



pas et, le lien que Mateo et moi avions avec la statue.

Je trouvais normal que le créateur du bourdon, lui-même pèlerin de Compostelle, le remette aussi à Saint Jacques. Alors rien de plus simple, pourquoi Mateo et Milan ne feraient-ils pas ensemble ce beau geste symbolique ?

La cérémonie s'est déroulée en présence du Père JEHANNO, curé de Josselin, du Président Yves METIVIER, des fondateurs de l'Association Bretonne, Gisèle et Jean-Claude BOURLES, d'un adjoint au Maire et

de Jean-Claude ROUDIER, historien de l'Association, ainsi que des membres du conseil d'administration.

A l'issue des discours, Milan prit Mateo dans ses bras et, debout sur une chaise, tous deux mirent en place le nouveau bourdon.

Un vin d'honneur servi dans la sacristie de la basilique clôtura ce moment qui restera dans ma mémoire et, je l'espère, dans celle de mon fils pour qui j'ai écrit ces quelques lignes.

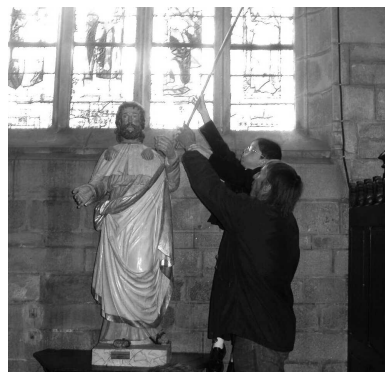
Ronan PERENNOU



Milan, Mateo et le Père JEHANNO



Ronan et son fils Mateo



Mise en place du bourdon par Milan et Mateo

Devenir Hospitalier

Devant le nombre croissant d'adhérents se portant volontaires pour être hospitaliers, aussi bien en France qu'en Espagne, nous prévoyons d'organiser début 2010 une journée d'information et de formation préparatoire à ce beau rôle d'hospitalier.

En effet, la plupart des responsables de gîtes en Espagne exigent des candidats hospitaliers qu'il aient reçu une formation sur différents critères liés à l'accueil, au secourisme, à la réglementation, etc...

Notre association se doit de répondre à cette demande.

Cette journée de formation nous permettra également de nous rencontrer et de

bénéficier de l'expérience des uns et des autres.

Les conditions pratiques ainsi que la date de cette journée, qui se déroulera sans doute en mars, seront annoncés lors de l'Assemblée Générale du 13 février 2010 à Malestroit.

Dès à présent les personnes intéressées voudront bien se pré-inscrire par courriel auprès de Christine Le Beux : chrislebeux@free.fr

Christine LE BEUX

Responsable de la Commission Hospitaliers





Vous êtes tous impatients de savoir quel est l'heureux gagnant de ce concours photos organisé à l'initiative de notre Président. Je vais bien sûr faire durer le suspens en ne dévoilant pas d'emblée le résultat. Soyez rassurés le gagnant se connaît déjà car il a été chaleureusement félicité.

La compétition a été très serrée car nous avons reçu des photos de très belle facture et le choix a été de ce fait particulièrement difficile.

C'est pour cela que tous ceux qui ont participé à ce concours méritent nos plus vives félicitations. Bravo à, Nicole FAURE, Françoise JULY, Bernard et Marie-Bernard DAVID, Pascal et Marie-France DELECOUR, Jean-Pierre CAMPS, Alain CARIOU, Daniel HERVY.

Mais voilà, comme à chaque fois, il n'y a qu'un seul gagnant. Le jury, composé de quelques membres du conseil d'administration, a tranché.

Maintenant je peux le dire, c'est la photo transmise par Jean-Marc DANIEL qui servira à l'élaboration de la carte de vœux 2010. La rédaction vous adresse ses plus chaleureuses félicitations.

Loïc MOREL

La Vie des délégations

Délégation 22 : Rencontre départementale d'automne

Quarante d'entre nous, sur les cinquante inscrits, s'étaient donnés rendez-vous à Rostrenen pour notre rencontre départementale d'automne. Accueillis par Jean Campion, curé de la paroisse, à la salle paroissiale, le maire nous a présenté sa cité avant de rejoindre et soutenir la manifestation des agriculteurs à Carhaix.

Le chanoine Gloaguen, curé de Rostrenen de 1978 à 1994, évoque qu'en centre Bretagne, avant la révolution, les pèlerins venant de Perros-Guirec via Belle-Isle en terre, Pont-Melvez, Maël-Pestivien, faisaient étape à l'hostellerie de Rostrenen avant de se remettre en route vers la collégiale de Guéméné, le Sanctuaire de Notre

Dame de Quelven, Brech et Auray.

Accompagné de Christian Gautier, adjoint au maire, la matinée a été consacrée à la découverte de la ville avec la chapelle Saint-Jacques (XVI^{ème}) en bordure du cimetière, la collégiale Notre Dame du Roncier avec son Saint-Jacques siégeant avec les douze apôtres dans le porche, la fontaine et le manoir de Campostal qui fut une ancienne juveignerie, puis une prison, un séminaire et actuellement un collège-lycée.

L'après midi nous prenons la direction de Glomel pour une petite balade sur le canal de Nantes à Brest à la découverte de « la tranchée de Glomel » réalisée par les bagnards du camp de Glomel. Jean Hamon



plus connu sous le nom de Jean Kergrist, le célèbre clown atomique des années 80, nous a compté cette période de l'histoire et notamment la vie de ces prisonniers de droit commun dans les années 1823 et 1832. Nous avons clôturé cette journée par une séance de dédicace et un goûter chez Marie Jeanne Templier, dans son petit havre de paix du « canal chouette » une maison



d'hôte en bordure du canal de Nantes à Brest.

Dans l'attente de se revoir au cours de prochaines manifestations, les membres de la délégation des Côtes d'Armor se joignent à moi pour vous souhaiter de bonnes fêtes de fin d'année.

Thierry Rouxel



Délégation 29 : Marche d'automne (Un p'tit week-end sympa en Finistère.)

Les 3 et 4 octobre nous nous sommes retrouvés à Daoulas une centaine d'adhérents représentant les 5 départements, plus quelques amis, pour une marche de 40 kilomètres, pour apprécier nos Chemins de Saint Jacques, entre Brest et l'Hopital-Camfrout.

Le samedi nos pas nous ont mené du Pont de Plougastel à Daoulas où nous avons partagé le pique-nique dans un pré, après l'apéritif offert par la municipalité de Daoulas.

Dans l'après-midi, nous avons quitté le Chemin pour une boucle sur l'Anse de Rosmelec, balisée par la commune.

Vers 19h, nous avons assisté dans l'église abbatiale à un concert de « Mouez Ar Jakez ». La beauté et l'émotion étaient au rendez-vous. C'était une prestation de grande qualité, pour laquelle les deux chefs de chœur s'étaient déplacés.

Après la nourriture spirituelle, nous avons fait « ripaille ». Nos estomacs ont été rassasiés par un opulent « Kig Ha Farz », suivi d'un « Fest-noz », en guise de digestif.

Coucher spartiate en salle omnisports, mise gracieusement à notre disposition par la Mairie, puis après un p'tit déj. roboratif, départ vers l'Hopital-Camfrout, après un tour de marché, pour les provisions du repas du midi. Certains ont même attaqué sur place une bourriche d'huîtres, qui pourtant ne leur avait rien fait, accompagnée d'un p'tit coup de blanc.

A l'arrivée à l'Hopital-Camfrout, la municipalité nous attendait pour une visite guidée de l'église suivie d'un pot de l'amitié fort sympathique.

De retour à Daoulas vers 15h, après un





dernier coup de cidre et quelques danses bretonnes, nous nous sommes séparés.

Un grand merci à la Communauté de Communes du Pays de Landerneau, à l'Office du Tourisme et à la Municipalité de Daoulas, pour nous avoir accepté dans leur organisation de ce week-end et en particulier à Geneviève et Raymond Jably pour leur dynamisme, leur gentillesse et leur disponibilité.

Vincent PENISSON



Délégation 35

Jeanine (de Miniac Morvan) et Raymonde (de Jersey), avec Guy Martin en arrière-plan, sont membres de l'association et sont parties fin septembre du Mont St Michel.

Délégation 44 : SORTIE AUTOMNALE au "Pays de Chateaubriant" :

Le 20 Septembre dernier, vingt huit personnes, y compris d'Ille et Vilaine, étaient à notre rendez-vous à la Meilleraye-de-Bretagne. Au programme, une marche sur un circuit, communément appelé, le Sentier de l'Abbaye; sentier d'une dizaine de kilomè-

tres, agréable et varié, autour de celle-ci, Nous l'avons parcouru dans la matinée, la pause pique-nique, sous un soleil radieux, étant prévue à l'Abbaye. L'après midi, fut consacré à la visite de celle-ci.

Lorsque nous avons retenu ce parcours,



nous ne savions pas, que cette date coïnciderait avec les Journées nationales du Patrimoine. Nous avons été doublement "gratifiés", car pour la visite prévue à 14h30, nous avons eu pour guide, le concours de M. Christian BOUVET, inspecteur d'Académie, auteur d'une histoire de Melleray, parue en juin 2008.

L'Abbaye de Melleray, se situe au bord d'un étang de 6 ha, à 2 km du bourg. Il est vrai que celle-ci gagne à être connue :

Fondée par les premiers moines cisterciens au XII^{ème} siècle. elle fut réhabilitée en 1817. Vouée essentiellement au développement de l'agriculture, elle compte, au moment de son "apogée" jusqu'à 200 moines, des moines "trappistes" qui installent des fermes modernes. Consacrée en 1183, reconstruite et restaurée au fil des

siècles, l'église abbatiale a conservé son plan cistercien.

Plusieurs bâtiments ou parties sont classés : l'église du XII^{ème} siècle avec ses gisants et ses vases acoustiques sous la corniche, à l'entrée, l'ancien logis abbatial du XII^{ème} siècle, une cour d'honneur bordant le bâtiment classé du XVIII^{ème} siècle, un ancien moulin du XVIII^{ème} siècle ainsi que d'autres découvertes, les unes plus riches que les autres et ainsi de suite...

L'après midi nous a semblé bien court tant il y avait de choses à voir et des bâtiments à visiter. Les participants ont été enthousiasmés par cette journée "découverte" et par l'histoire de cette Abbaye, qui a marqué le Grand Ouest de l'époque.

Antoine Sanchez



Délégation 56 : Sortie d'Automne

Le 10 octobre 2009, la délégation du Morbihan organisait sa sortie à Questembert.



Trente et une personnes se sont donc donné rendez-vous à l'étang de Célac, point de départ de notre randonnée de 13 km sur le circuit des "Popinettes" (nom local donné à une plante grasse, qui fleurit d'avril à mai, "l'asphodèle" ; espèce protégée intérêt

national et européen car elle n'existe qu'en Bretagne et dans le N.O de la péninsule hispanique).

Un sympathique déjeuner fut servi à 13 h 00 au Moulin de Célac.

Vers 15 h 30, départ au centre ville de Questembert pour un circuit découverte du patrimoine : Halles du XVI^{ème}, Hôtel Belmont, Eglise St Pierre, Lavoir et fontaine St Martin, Stèle d'Alain Le Grand...

Enfin, pour clore cette magnifique journée ensoleillée, Mr le Maire, Paul Paboef, nous a spécialement ouvert les portes de sa mairie pour une rencontre-débat suivi d'un pot de l'amitié

Nous tenons, ici, à le remercier chaleureusement de sa disponibilité et de sa courtoisie.

Forum de la vie associative

La ville de Vannes nous avait offert, pour la deuxième année, un stand au parc Chorus, pour la journée de la Vie Associative le 12 septembre 2009.

Ce genre de manifestation ne peut être que

positif puisque nous constatons, à la permanence de Vannes, une augmentation du nombre d'adhérents, par rapport à 2008, d'environ 55 % !

Yves-Alain RICHARD

Mouez Ar Jakes

MOUEZ AR JAKEZ, groupe vocal de l'association bretonne des amis de Saint Jacques de Compostelle, organise pour la 5^{ème} année son stage annuel de chant à Vitré en Ille-et-Vilaine.

Sous la direction effective de Marcel Pérès, directeur artistique du célèbre ensemble ORGANUM, ce stage se déroulera à Vitré intra muros du lundi 25 janvier début d'après-midi au samedi 30 janvier 2010 fin d'après-midi.

Au programme

- pièces de la messe du Codex Calixtinus (chantées pour les offices de la Saint Jacques à la cathédrale de Compostelle) : Gloria, Credo, Agnus Deï, Salvator

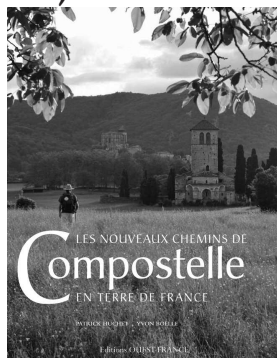


- Salve Regina du manuscrit du Saint Sépulcre de Jérusalem XII^{ème} siècle
- pièces des offices composés par le Pape Calixte II au début du XII^{ème} siècle pour les solennités de Saint Jacques de Compostelle (Venez découvrir ce que ce pape chantait tous les jours à Rome : émerveillement garanti...)

Le stage se terminera par un concert (1 h 30 de bonheur assuré) qui sera donné en l'église Notre-Dame de Vitré à 16 heures le samedi 30 janvier 2010.

Inscriptions et renseignements : Etienne Vagne - ebmvacino@wanadoo.fr - 02 99 85 18 90
Possibilité d'inscription/participation par journée.

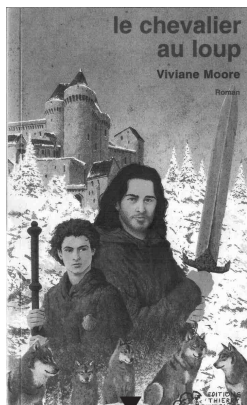
Lu pour vous



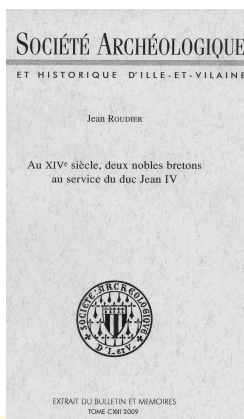
Patrick HUCHET et Yvon BOËLLE avec, Les nouveaux chemins de Compostelle en terre de France, nous invitent à découvrir des voies moins connues que les quatre voies traditionnelles mais pourtant largement fréquentées dès le Moyen-Age.

Véritable carnet de route superbement illustré, cet ouvrage est une invitation à partir sur ces chemins riches d'un patrimoine exceptionnel. Patrick Huchet et Yvon Boëlle ont invité les membres de l'association à une dédicace de leur ouvrage dans la commune de BREC'H le 7 novembre dernier.

Les nouveaux chemins de Compostelle en terre de France, ouvrage paru aux éditions Ouest-France. Prix public : 28 €



- ◀ L'abbaye de Beauport en la personne de Florent LEROYER, directeur adjoint, nous informe de la parution d'un roman destiné aux adolescents. Il s'agit de : « Le Chevalier aux loups » de Viviane MOORE. Cet ouvrage a été financé par le Conseil Général des Côtes d'Armor et lancé durant l'été à l'Abbaye.



- ◀ Jean ROUDIER, le spécialiste « Patrimoine et Histoire » de l'association, vient de faire paraître un fascicule intitulé : Au XIV^{ème} siècle, deux nobles bretons au service du duc Jean IV.

Cet ouvrage est paru à la Société Archéologique et Historique d'Ille et Vilaine. On peut se le procurer via le site : <http://cat.inist.fr>

Loïc MOREL



Adhésion Auberges de jeunesse

Pour les pèlerins qui ont besoin d'une carte d'adhésion aux auberges de jeunesse, merci d'apporter la copie de votre carte d'identité et une enveloppe timbrée avec votre adresse à

l'assemblée générale ou d'adresser ces documents à : Madame Jacqueline Hisope - 23, rue de Loegeril - 35000 Rennes.

Martine Queffrinc

Mettez vos guides à jour.

Maison Bellevue à AROUE, première étape au Pays Basque. Mr et Mme GEGU vous proposent des chambres à deux lits dans leur gîte d'étape familiale. (10 à 15 places disponibles).

- 10 € la nuit, petit-déjeuner possible avec les hôtes 4 €

- possibilité de préparer son repas sur place (épicerie de dépannage dans la maison)

Contact : Marcel et Marie-Paule GEGU - Maison Bellevue - 64120 AROUE - Tel : 05 59 65 70 19 ou 06 16 48 63 65 - Mail : gegubellevue@yahoo.fr

Le Président Yves Metivier
ainsi que tous les membres du Conseil
d'Administration vous souhaitent
de Joyeuses Fêtes de fin d'année.



Coordonnées des responsables de délégation

22 : Thierry ROUXEL, 8 rue des Bouleaux 22360 LANGUEUX - Tel : 02 96 62 05 76 - mail : rouxel-th@wanadoo.fr

29 : Vincent PENISSON, 7 Le Bourg - 29260 LANARVILY - Tel : 02 98 83 32 06 - mail : v.penisson@orange.fr

35 : Martine QUEFFRINEC, 11 avenue Pierre Donzelot - 35700 RENNES - Tél : 02 23 20 65 00

mail : martine.queffrinc@gmail.com

44 : Antoine SANCHEZ, 40 bd du val de Chézine - 44800 ST HERBLAIN - Tél : 02 40 59 25 44 - mail : a.sanchez@dbmail.com

56 : Jean Pierre CARBON 11 rue Mane Jouan 56680 PLOUHINEC - Tél : 02 97 85 86 82 et 06 22 75 92 70

mail : st-jacquesbretagne-delegation56@club-internet.fr

Prix du numéro : 1 € - Abonnement annuel 4 € inclus dans le montant de l'adhésion -

Directeur de publication : Yves METIVIER 18, rue Comtesse de Ségur - 56270 Ploemeur -

Siège social : 18, rue Comtesse de Ségur 56270 Ploemeur - **Impression** : Le Colibri, 3 rue de Bray - 35510 Cesson-Sévigné - Tél : 02 23 35 50 50 - Dépôt légal : Décembre 2009.

NOTRE SITE INTERNET : <http://www.saint-jacques-compostelle-bretagne.fr>

Ar Jakes : arjakes-redaction@orange.fr

